

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

návod k použití | příručka k výrobku  
a termék kézikönyve | kullancı elkitabı

recording  
audio jukebox



**PHILIPS**

hdd'nizi keyişe kullanmanızı dileriz.

Lütfen Őu adresi ziyaret edin:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

ve aşağıdaki bilgileri görüntülemek için ürününüzün adını (hdd) girin:

- SSS Sık Sorulan Sorular
- En son kullanıcı ve PC yazılım kılavuzları
- hdd için ürün yazılımı yükseltme dosyaları
- En son PC yazılım yüklemeleri

# Hızlı Başlangıç

## 1 Bataryayı Şarj Etme

Ürünle birlikte verilen çok voltajlı bağdaştırıcı/şarj cihazını hdd'deki 5V DC girişine ve ana güç kaynağına bağlayın. %80 batarya gücü için 2 saat veya %100 batarya gücü için 4 saat şarj edin. (Bataryanın ömrü kullanıma göre değişiklik gösterebilir.)

## 2 DIGITAL MEDIA MANAGER'i (DMM) (DİJİTAL ORTAM YÖNETİCİSİ) yükleme

- Ürünle birlikte verilen CD'yi PC'nizdeki CD-ROM sürücüsüne yerleştirin.
- Programı ilk defa kullananlar için, DMM yüklemesi otomatik olarak başlayacaktır.
- Yükleme işlemini tamamlamak için ekranda verilen yönergeleri izleyin.

### DİKKAT!

#### WINDOWS 98 KULLANICILARI:

Yükleme sırasında sorunla karşılaşmamak için, yükleme işlemi TAMAMLANMADAN, hdd'yi PC'nize BAĞLAMAYIN.

#### WINDOWS 2000 / XP KULLANICILARI:

DMM'yi yüklemek için "Yönetici" veya "Güç Kullanıcısı" olarak oturum açtığınızdan emin olun.

## 3 hdd'yi PC'ye bağlama

hdd'yi ürünle birlikte verilen bağdaştırıcıdan güç alırken, yine ürünle birlikte verilen USB kablosunu kullanarak, hdd'yi PC'nize bağlayın. USB bağlantı ekranı otomatik olarak görüntülenmezse, hdd'deki ►|| tuşuna basın.





#### 4 DMM ile Müzik Dosyalarını Düzenleme ve Aktarma

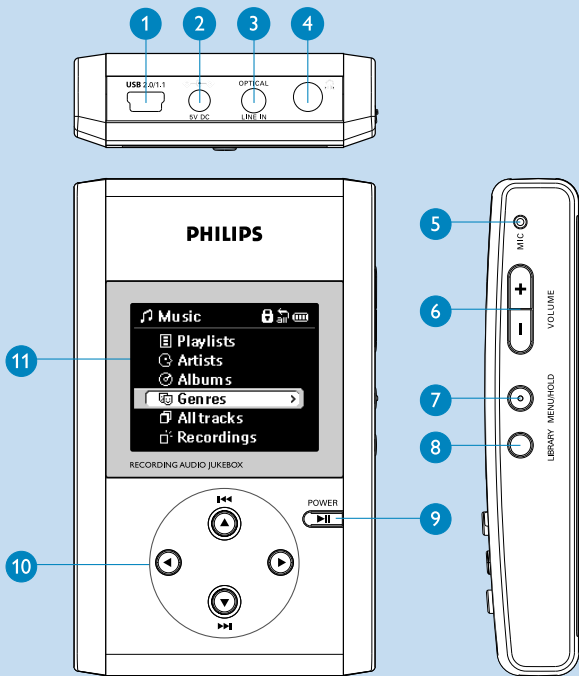
- PC'de yüklü olan DMM yazılımını Windows masaüstünden veya Başlat menüsünden çalıştırın.
- DMM yazılımını kullanarak müzik dosyalarınızı düzenleyin.
- PC'den hdd'ye müzik dosyaları aktarın.

Not:

- DMM CD'lerdeki MP3 / WMA dosyalarını işleyemez. Bu işlemi yapmak için ek yazılım gerekecektir.
- hdd MP3/WMA dosyalarını, sadece DMM kullanılarak aktarılmışlarsa çalar.

#### 5 hdd'yi güvenli bir şekilde çıkarma ve hareket halinde müziğin keyfini çıkarma

- X düğmesini tıklararak DMM'den çıkın.
- Dosya hatasına neden olmamak için görev çubuğunda  simgesini tıklararak hdd'yi PC'nizden güvenli bir şekilde çıkarın. (WINDOWS 98SE kullanıcıları:  simgesi yoktur. Dosya aktarımı tamamlandıktan sonra hdd'yi çıkarın)
- cdd ekranı otomatik olarak görüntülenmezse, hdd'yi açmak için  tuşunu basılı tutun. Gezinmek için kaydırma tuşlarını ve müziğin keyfini çıkarmak için  tuşunu kullanın!



## Bağlantı ve Tuşlara Genel Bakış

①	USB	USB kablo konektörü
②	5V DC	AC konvertör girişi
③	OPTICAL/ LINE IN	Optik/Analog
④		Kulaklık ve uzaktan kumanda girişi
⑤	MIC	Ses kaydı için mikrofon
⑥	VOLUME	Ses tuşu
⑦	MENU/ HOLD	Menü seçenekleri / tuş kilitlemek için
⑧	LIBRARY	Müzik kitaplığı seçenekleri için
⑨	▶▶	Açma / Kapama ve Çal / Duraklat
⑩	▲ / ◀◀	Önceki / Geri Sar / SuperScroll™
	▶	Sağ
	▼ / ▶▶	Sonraki / İleri Sar / SuperScroll™
	◀	Sol

# Çalmak

- 1 Müzik kitaplığı seçenekleri için **LIBRARY** (Kitaplık) tuşuna basın.
- 2 İstedığınız seçeneğe ilerlemek için **▲** tuşuna, geri dönmek için **▼** tuşuna basın. Önceki kitaplık düzeyi için **◀** tuşuna veya sonraki kitaplık düzeyi için **▶** tuşuna basın.
- 3 Seçtiğiniz parçayı çalmak veya duraklatmak için **▶||** tuşuna basın.

→ İpucu

**▶||**, **▲** ve **▼**, tuşları birden fazla işleve sahiptir. Bu tuşlar sizin basma şeklinize bağlı olarak çalışır: aşağıya doğru, yarıya kadar, aşağı doğru tamamen basın, veya basılı tutun.

## hdd ekranını anlama

hdd çeşitli bilgileri görüntüleyebilen akıllı bir ekrana sahiptir:


 Batarya göstergesi	 DC gücü bağlı
 Playlist (Şarkı Listesi)	 Album (Albüm)
 Genre (Tarz)	 Artists (Sanatçılar)
 All Tracks (Tüm Parçalar)	 Recordings (Kayıtlar)
 Keys locked (Tuşlar kilitli)	 Equalizer (Ekolayzır) (EQ)
< Kullanılabilen önceki menü/kitaplık düzeyi	> Kullanılabilen sonraki menü/kitaplık düzeyi
 Repeat once (Bir kez tekrar çal)	 Repeat all (Tümünü tekrar çal)
 Shuffle (Karıştır)	 Shuffle / Repeat (Karıştır / Tekrar Çal)
 DBB Bass Boost seçili	 Recording mode (Kayıt modu)
 Belirlenebilecek seçenek	 Belirlenen seçenek

# hdd tuşlarını kullanma

Sorun Giderme	Tuşlar
hdd'yi sıfırlama	▲ + [VOLUME +] tuşlarını basılı tutun
hdd fabrika ayarlarını geri yükleme	MENU/HOLD; tuşuna basın; Factory Settings→Restore seçeneğine ilerleyin. Onaylamak için ► tuşuna basın
Temel İşlemler	Tuşlar
hdd'yi açma / kapama	►   tuşunu basılı tutun
Kitaplık seçeneklerini çağırma	LIBRARY tuşuna basın
hdd'nin tuşlarını kilitleme / tuş kilidini açma	MENU/HOLD tuşunu basılı tutun
Farklı menü seviyelerine gitme	Sonraki menü seviyesi için ► tuşuna ve önceki menü seviyesi için ◀ tuşuna basın
Kaydırma ve gezinme	Yukarı, aşağı, sol ve sağ için ▲, ▼, ◀, ► tuşlarına basın
Müzik çalma	Çalmak istediğiniz parçayı işaretleyin ve ►   tuşuna basın
Müzik duraklatma	Parça çalınırken ►   tuşuna basın
Parçayı ileri sarma	▼ tuşunu aşağı doğru yarıya kadar basın ve basılı tutun
Parçayı geri sarma	tuşunu aşağı doğru yarıya kadar basın ve basılı tutun ▲
Parçayı yeniden çalma	Parça çalınırken ◀◀ tuşuna basın
Ses düzeyini değiştirme	VOLUME + / - tuşuna basın
Önceki veya sonraki parçayı çalma	Sonraki parça için ▼ tuşuna ve önceki parça için ▲ tuşuna tam olarak basın
SuperScroll™	▲ veya ▼ tuşlarını yarıya kadar basın ve basılı tutun



# Ayarları Özelleştirme

- 1 Ayar seçenekleri için **MENU/HOLD** tuşuna basın. İstedığınız seçeneğe ilerlemek için **▲** tuşuna veya geri dönmek için **▼** tuşuna basın. Sonraki menü düzeyi için **▶** tuşuna veya önceki menü düzeyi için **◀** tuşuna basın.
- 2  kontrol ederek, seçiminizi onaylamak için **▶** tuşuna basın.
- 3 Menü ekranından çıkmak için **MENU/HOLD** veya **◀** tuşuna basın. Tüm ayar seçenekleri hdd ekranında görüntülenir.

## Gelişmiş ayarlar ve işlemler

Repeat / Shuffle (Tekrar Çal / Karıştır)	Müzik parçalarını gelişigüzel bir sırada (Karıştır) veya tekrar (Tekrar Çal) çalma
DBB Bass Boost	Dynamic Bass Boost özelliğini etkinleştirme veya devre dışı bırakma
Add to Playlist (Şarkı Listesine Ekle)	Şarkı listesine bir kitaplık seçeneği veya parça ekleme
New Playlist (Yeni Şarkı Listesi)	Yeni bir şarkı listesi oluşturma
Record Mode (Kayıt Modu)	Kayıt kaynağını seçme
Erase (Sil)	Parça silme
Standby Timer (Zaman Ayarlı Bekleme)	Batarya gücünden tasarruf etmek için, hdd'nin otomatik kapanma zamanını ayarlama
Sleep timer (Zaman Ayarlı Kapatma)	Çalma işleminin sonlandırılması için hdd'nin kapanma zamanını ayarlama
Language (Dil)	hdd ekran dilini ayarlama
Settings (Ayarlar)	Ekolayzır, Kayıt, Ekran ayarlarını düzenleme ve hdd bilgilerini görüntüleme
Factory Settings (Fabrika Ayarları)	Bir sorun olması durumunda hdd'nin fabrika ayarlarını geri yükleme

# Çalma Sırasını Şarkı Listesine Göre Özelleştirme

- 1 Müzik kitaplığı seçenekleri için **LIBRARY** tuşuna; istediğiniz seçeneğe ilerlemek için **▲** tuşuna veya istediğiniz seçeneğe geri dönmek için **▼** tuşuna; sonraki kitaplık düzeyi için **▶** tuşuna veya önceki kitaplık düzeyi için **◀** tuşuna basın.
- 2 İsteddiğiniz seçeneğe ait şarkı listesi menü seçenekleri için **MENU/HOLD** tuşuna basın. Add to Playlist (Listeye Ekle), New Playlist (Yeni Şarkı Listesi) veya Erase (Sil) seçeneklerinden birini onaylamak için ilerleyin.
- 3 Menü ekranından çıkmak için **MENU/HOLD** veya **◀** tuşuna basın. (DMM ile şarkı listelerini düzenlemek için, bkz: sayfa 130.)

## hdd'ye Kayıt Yapma

- 1 Menü seçenekleri için **MENU/HOLD** tuşuna basın. Record Mode (Kayıt Modunu) seçmek için **▲** tuşuna basarak ilerleyin veya **▼** tuşuna basarak geri dönün ve seçmek için **▶** tuşuna basın. İlerleyin ve Mikrofon, Analog Giriş veya Optik seçeneklerinden birini belirleyip, onaylayın.
- 2 hdd ekranında verilen yönergelere göre, kayıt işlemi sırasında kaydırma tuşlarına basarak Start (Başlat), Pause (Duraklat) veya Exit (Çıkış) seçeneklerine ilerleyin.
- 3 Menü ekranından çıkmak için **MENU/HOLD** veya **◀** tuşuna basın.



### İpucu

- Kayıt kaynağını **OPTICAL / LINE-IN** (Optik/Analog) girişine bağladığınızda, kayıt modu menüsü görüntülenir.
- Kayıtlar otomatik olarak bir parça numarasıyla birlikte gelir. DMM içinde kaydınızın özelliklerini değiştirebilirsiniz.
- Kayıt sesi, kayıt kalitesi ve kayıt otomatik parça numarası **MENU/HOLD** → **Settings** (Ayarlar) → **Record Settings** (Kayıt Ayarları)'ndan düzenlenebilir.

## Uzaktan Kumanda

Uzaktan kumandayı kulaklık girişine ve kulaklıkları da uzaktan kumandanın diğer ucuna takın. Uzaktan kumandanın tuşlarını çalma işlemi sırasında hdd tuşlarını kullandığınız şekilde kullanın, ancak tuşları, menü ekranı ve kayıt sırasında hdd tuşlarını kullandığınız gibi kullanmazsınız.

## hdd'yi Harici Sabit Disk Olarak Kullanma

hdd tüm veri dosyalarını saklamak ve aktarmak üzere harici sabit disk olarak kullanılabilir. PC'den hdd'ye Windows Gezgini kullanılarak aktarılan müzik dosyaları hdd'de çalınmaz. Lütfen müzik aktarımı için daima DMM yazılımını kullanın.



### İpucu

- Veri kaybını önlemek üzere, USB bağlantısı sırasında daima ürünle birlikte verilen güç bağdaştırıcısını kullanmanızı öneririz.
- USB bağlantısını daima güvenli bir biçimde çıkarın (bkz: Adım 5, sayfa 121).

## PHILIPS Digital Media Manager (Dijital Ortam Yöneticisi) Hakkında

PHILIPS Digital Media Manager (DMM) hdd'yi düzgün çalıştırabilmeniz için gerekli tüm yazılım bileşenlerini içerir. Bu yazılım bileşenleri şunlardır:

- hdd'de çalmak üzere MP3 ve WMA aktarımı
- DMM yazılımı ve hdd ürün yazılımı yükseltmeleri için yollar ve destek bağlantılar

## Digital Rights Management (Dijital Hak Yönetimi) Hakkında

Müzik sektöründeki sanatçıların belirli haklarının korunması için DMM ve hdd, Digital Rights Management (Dijital Hak Yönetimi) olarak bilinen belirli sınırlamalara tabidir. Sonuç olarak:

- hdd MP3 / WMA dosyalarını, sadece DMM kullanılarak aktarılmışlarsa çalar.
- Yalnızca hdd'de doğrudan kayıt (Analog Giriş veya MIC) yöntemi ile oluşturulan ses dosyaları, DMM aracılığıyla, PC müzik kitaplığına aktarılabilir.

# Temel İşlemler

## DMM Yazılımını Başlatma

PC'de yüklü olan DMM yazılımını Windows masaüstünden veya Başlat menüsünden çalıştırın.

## Parçaları yönetme

Seçili parçaları Library (Kitaplık), HDD ve Player (Oynatıcı) arasında taşımak için sürükleyin ve bırak işlemini kullanın.

Herhangi bir parçayı silmek için işaretleyin ve klavyenizdeki <delete> tuşuna basın.

## Şarkı listelerini yönetme

1. Oynatıcı ekranını çağırmak için ana ekranda Play (Oynat) tuşunu tıklayın.
2. Seçili parçaları Library (Kitaplık), HDD ve Player (Oynatıcı) arasında taşımak için sürükleyin ve bırak işlemini kullanın.
3. ID tag (ID etiketi), Shuffle (Karıştır), Repeat (Tekrar Çal), Save (Kaydet), Library (Kitaplık), Device (Aygıt) seçeneklerini tıklayın ve ayarlarınızı özelleştirmek için ekranda verilen yönergeleri izleyin.

## Kitaplık klasöründeki

Bir Kitaplık klasörü seçmek için Preferences (Tercihler) → Browse (Ara) seçeneğini tıklayın. Yaptığınız seçimi onaylamak için ekranda verilen tüme yönergelere uyun. parçalarınızın MP3 veya WMA biçiminde olduklarından emin olun.

## ÖNEMLİ!

- PC'nizde DMM'yi başlatmadan ÖNCE, ürünle birlikte verilen USB'yi kullanarak hdd'yi PC'nize bağlayın.
- Veri kaybını önlemek üzere, USB bağlantısı sırasında daima ürünle birlikte verilen güç bağdaştırıcısını kullanmanızı öneririz

# Ana Ekran: Kitaplık ve HDD

DMM ana ekranı Library (Kitaplık) (Ortam Klasörlerinizin içeriğini görüntüler), HDD (hdd'deki içeriği görüntüler) ve aşağıdaki simgelerle birlikte gelir:

## Kitaplık ve / veya HDD'deki parçaları sıralama

Tracks (Parçalar)	İçeriği parça adına göre görüntüleme
Albums (Albümler)	İçeriği albüm adına göre görüntüleme
Artists (Sanatçılar)	İçeriği sanatçının adına göre görüntüleme
Genres (Tarzlar)	İçeriği tarzın adına göre görüntüleme
Playlists (Şarkı Listesi)	İçeriği şarkı listesinin adına göre görüntüleme
Recordings (Kayıtlar)	İçeriği kayıtların adına göre görüntüleme
Filter (Süzgeç)	Girilen karakterleri içeren parçaları görüntüleme

## Parça bilgileriniz ve tercihleri özelleştirme

ID tag (etiketi)	Parçanın özelliklerini (parça adı, sanatçı, albüm, vb.) düzenlemek için
Preferences (Tercihler)	Ekran dili, Kitaplık klasörünün konumu, aktarım seçeneğini özelleştirmek ve belleği yükseltmek için
Easy Update (Kolay Güncelleme)	Kitaplığınız ve HDD arasında müzik dosyalarınızı eşleştirme ve güncellemek için
Play (Oynat)	Parçalarınızı dinlemek ve şarkı listeleri oluşturmak için
Equalizer (Ekolayzır)	Ekolayzır (EQ) ayarlarınızı özelleştirmek ve müzik tarzlarınız için önceden ayarlanan EQ ayarlarına erişmeniz için

# DMM İşlemleri ve Ayarları

Bu DMM tuşları çeşitli yapılandırılabilir seçeneklere sahiptir:

## ID Tag (Etiketi)

Track, Album, Artist, Genre, Year, Info (Parça, Albüm, Sanatçı, Tarz, Yıl, Bilgi)	Parçanın özelliklerini (parça adları, sanatçı, albüm, vb.) düzenlemek için
---	--

## Preferences (Tercihler)

Language (Dil)	DMM'nin ekran dilini değiştirmek için
Upgrade (Yükseltme)	hdd belleğini yükseltmek için
Library Folder (Kitaplık klasörü)	Kitaplık klasörünüz için bir konum yapılandırmak için
Transfer option (Aktarım seçeneği)	Seçili parçalar hedef kitaplıkta bulunması durumunda üzerine yazma seçeneklerinin belirlenmesi için

## Play (Oynat)

Save (Kaydet)	Şarkı listesini PC ve / veya hdd'ye kaydetmek için
ID Tag (Etiketi)	Parçanın özelliklerini (parça adları, sanatçı, albüm, vb.) düzenlemek için
Shuffle (Karıştır)	Şarkı listesindeki oynatma sırasını karışık hale getirmek için
Repeat (Tekrar Çal)	Şarkı listesindeki oynatma sırasını tekrar edecek hale getirmek için

## Equalizer (Ekolayzır)

Genre (Tarz)	Parçanın önceden belirlenmiş tarzını değiştirmek için
Genre list (Tarz listesi)	Parçanın önceden belirlenmiş Ekolayzır (EQ) ayarını değiştirmek için
Save (Kaydet)	Yeni yapılandırılan EQ ayarlarını kaydetmek için

# Müzik Parçalarını Aktarma

- 1 Aktarmak istediğiniz müzik parçasını tıklatarak işaretleyin
- 2 Birden fazla parça seçmek için, PC'nizin klavyesindeki <CTRL> tuşunu basılı tutarak, aktarmak istediğiniz parçalara tıklayın.
- 3 Easy Update (Kolay Güncelle) tuşuna tıklayın veya sürükleyip bırakın. Daha sonra işlemin tamamlanmasını bekleyin.



İpucu

- 1 100 müzik parçasının (her biri 4MB) aktarılması 15 - 20 dakika sürer.
- 2 Aktarmak üzere seçtiğiniz parçalar Library (Kitaplık) ve / veya HDD tuşunda zaten varsa, aktarım işlemi belirlenmiş olduğunuz seçeneğe bağlı olarak sürecektir:
  - Never (Asla) (parçayı/parçaları aktarma)
  - Always (Daima) (daima mevcut olan parçanın/parçaların üzerine yaz)Aktarımı tamamlamak için ekranda verilen yönergeleri izleyin.

## ÖNEMLİ:

### ORJİNAL DOSYALARINIZI MUHAFAZA EDİN!

Lütfen hdd'ye aktarılan orijinal dosyaları muhafaza ettiğinizden emin olun. Ürünün hasar görmesi veya sabit diskin okunamamasına bağlı olarak oluşan içerik kayıplarından Philips sorumlu değildir.



# Ürün yazılımı yükseltme

hdd ve PC'niz arasındaki etkileşimin en iyi hale gelmesi için, mevcut en son yükseltmeleri [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresinden denetleyin.

- 1 hdd'yi PC'nize ve ana güç kaynağına bağladığınızdan emin olun.
- 2 Ürün yazılımını yükseltmek için, Preferences (Tercihler) → Download (İndir) seçeneğine tıklayın. Bu sizi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresindeki destek sitesine götürür. Yükseltme dosyasına erişmek için hdd gibi model numarası girmeniz gerekebilir. Dosya(lar)ı PC'nizde bir klasöre kaydettiğinizden emin olun. Yükseltme dosyasını yüklemeyen önce sıkıştırılmış dosyaları açın.
- 3 Ürün yazılımını yükseltmek için, Preferences (Tercihler) → Upgrade (Yükseltme) seçeneğini tıklayın.
- 4 Ürün yazılımı yükseltme işlemini tamamlamak için ekranda verilen tüm yönergeleri izleyin.



İpucu

Oynatıcı belleğinin önceki sürümüne geri dönmek istediğinizde, Preferences (Tercihler) → Restore (Geri Yükle) seçeneğine tıklayın ve işlemi tamamlamak için ekranda verilen yönergeleri izleyin.

## DMM yükseltmeleri

hdd ve PC'niz arasındaki etkileşimin en iyi hale gelmesi için, mevcut en son yükseltmeleri [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresinde arayın.

- 1 DMM ve tüm uygulamaları kapatın.
- 2 DMM'i yükseltmek için, Preferences (Tercihler) → Download (İndir) ögesini tıklayın. [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sitesine gidersiniz. Yükseltme dosyasına erişmek için, hdd gibi model numaranızı girmeniz gerekebilir. Dosya(lar)ı bilgisayarınızda bir klasöre kaydettiğinizden emin olun. Yükseltme dosyasını yüklemeyen önce, sıkıştırılmış dosyaları açın.
- 3 exe uzantılı dosyayı tıklayın. Mevcut DMM yazılımını kaldırmak için ekranda verilen yönergeleri izleyin.
- 4 exe uzantılı dosyayı yeniden tıklayın. DMM yükseltme işlemini tamamlamak için ekranda verilen yönergeleri izleyin.

# Sorun Giderme

Bir hata oluşursa, ilk önce aşağıdaki sayfalarda listelenen açıklamaları inceleyin. Daha fazla yardım ve diğer sorun giderme ile ilgili ipuçları için, lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresindeki hdd FAQ bölümünü inceleyin.

Bu ipuçlarından faydalanarak sorunuza çözüm bulamazsınız, satıcınıza veya servis merkezine başvurun.

## UYARI:

Elektrik arpması riski bulunması nedeniyle aygıtı açmayın! Hiçbir durumunda aygıtı kendi başınıza onarmaya çalışmayın; bu durum garantiyi geçersiz kılar.

# Sorun Giderme (I)

S. hdd tepki vermiyor.

▲ + [VOLUME +] tuşlarını basılı tutarak cihazı sıfırlayın. hdd bu şekilde sıfırlandığında, hdd'nizdeki şarkılarınız, kayıtlarınız veya yüklediğiniz dosyalar gibi içerikleri etkilenmez.

S. Müzik parçalarını çalamıyorum.

hdd yalnızca DMM aracılığıyla aktarılan MP3 / WMA dosyalarını çalabilir. Ses dosyalarınız bu biçimlerden biri değilse, hdd bu dosyaları çalamaz.

S. DMM'de yeni parçaları göremiyorum.

Preferences (Tercihler) → Browse (Ara) seçenekleri aracılığıyla Kitaplık Klasörlerini belirleyin.

S. HDD'den LIBRARY'ye (KİTAPLIK) aktarım yapamıyorum.

Bu bir hata değildir. Digital Rights Management (Dijital Hak Yönetimi) gereği olarak, DMM müzik parçalarını yalnızca Library'den (Kitaplık) HDD'ye aktarabilir. Ancak, doğrudan kayıt (analog giriş veya mikrofon) ile yapılan kayıtları HDD'den Library'ye (Kitaplık) yükleyebilirsiniz.

S. DMM dosya aktarımı sırasında tepki vermeyi kesiyor.

100 tane müzik parçasının (her biri 4MB) aktarılması 15 - 20 dakika sürebilir. Aktarım işleminin tamamlanmasını bekleyin. Alternatif olarak, Windows'un görev yöneticisini kullanarak DMM'den çıkın ve DMM'yi yeniden başlatın.

S. hdd'nin şarkı çalma süresi kısa.

Zaman içerisinde, dahili şarj edilebilir batarya zamanla zayışar. Bu değiştirilebilir bir bataryadır. Bataryayı değiştirmek için, lütfen en yakınınızdaki Philips Servis Merkezine başvurun.

## Sorun Giderme (2)

S. hdd bu simgeyi (dosya hatası) görüntülüyor.

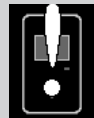
Bir dosya hatası var. Sistem dosyaları eksik veya hdd'de biçim hatası olabilir. Sorunu gidermek için, hdd'yi bilgisayarınıza ve ana güç kaynağına bağlayın ve DMM'yi çalıştırın. Veritabanı otomatik olarak yeniden oluşturulur.



S. hdd bu simgeyi (disk hatası) görüntülüyor.

hdd'nizde ciddi bir hata var ve bu hata büyük olasılıkla hatalı sabit disk sürücüsünden kaynaklanıyor. Sorunu gidermek için, lütfen hdd'yi PC'nize ve ana güç kaynağına bağlayın ve DMM'yi başlatın. Veritabanı otomatik olarak yeniden oluşturulur.

Sorunlar devam ederse, lütfen satıcınıza veya servis merkezine başvurun. Daha fazla bilgi için [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin.



S. Ne kadar boş alanım olduğunu nasıl öğrenebilirim?

hdd'nizdeki boş alanı menü seçeneklerinden denetleyebilirsiniz. "Free space:" (Boş alan) bilgilerini görüntülemek için MENU/HOLD → Settings (Ayarlar) → Information (Bilgi) seçeneğine ilerleyin.

Ürününüzden en iyi verimi elde etmek için, bu aygıtla birlikte verilen Güvenlik ve Garanti kitapçığında bulunan önemli güvenlik yönergelerine bakın.

## Kullanım ve Saklama Sıcaklıkları Hakkında

- hdd'yi sıcaklığın daima 0 ile 35° C (32 - 95° F) arasında olduğu yerlerde kullanın.
- hdd'yi sıcaklığın daima -20 ile 45° C (-4 - 113° F) arasında olduğu yerlerde saklayın.
- Düşük sıcaklık hdd'nin batarya ömrünü kısaltabilir.
- Isıtıcı cihazların veya doğrudan güneş ışığının neden olduğu yüksek ısılarla maruz bırakmayın.
- hdd'yi kullanırken, hdd PC'nize bağlıyken veya bataryayı şarj ederken, hdd'nin ısınması normaldir. Arka panel kasası cihazın içindeki ısıyı dışarıya aktaran soğutma mekanizması işlevi görür.
- hdd'yi jogging veya egzersiz yaparken kullanmayın. hdd şoka dayanıklı olmayıp, aşırı titreşime maruz kaldığında, hasar görebilir.

## Hasar veya Arızaları Önleme

- Dosyalarınızı yedekleyin. Lütfen hdd'ye yüklediğiniz orijinal dosyaları sakladığınızdan emin olun. Ürünün hasar görmesi veya sabit diskin okunamamasına bağlı olarak oluşan içerik kayıplarından Philips sorumlu değildir.
- Sorunları önlemek için, dosyalarınızı yalnızca Philips Digital Media Manager'i (DMM) kullanarak yönetin (aktarma, silme, vb.)!
- hdd'yi düşürmeyin veya üzerine herhangi bir şey düşmesini önleyin.
- hdd'nin su ile temas etmesini önleyin. Aygıtı girebilecek suyun önemli hasarlara neden olabileceği için bağlantı girişlerini suya maruz bırakmayın.
- hdd'yi hafif nemli bir bezle temizleyin. Alkol, amonyak, benzen veya aşındırıcılar içeren temizlik maddeleri kullanmayın; bu maddeler hdd'nin kaplamasına zarar verebilir.
- Yakındaki çalışır durumdaki cep telefonları cihazda etkileşime neden olabilir.

## Kulaklıkları Kullanma

### İşitme güvenliği

Ortalama ses düzeyinde dinleyin. Kulaklıkları yüksek seste kullanmak işitme duyunuza zarar verebilir.

### Trafik güvenliği

Kazaya neden olmamak için araba kullanırken veya bisiklete binerken kullanmayın.

### Çalma performansını artırma



Yalnızca hdd için üretilen PHILIPS kulaklıklarını kullanmanızı öneririz. PHILIPS tarafından üretilmemiş kulaklıklarda müzik sesi ve / veya kalitesi garanti edilmemektedir.

## Güç Bağdaştırıcısı / Şarj Cihazını Kullanma

- Sadece hdd ile birlikte gelen AY3192 güç bağdaştırıcısını kullanın. Elektronik cihazlarda kullanılan bağdaştırıcılar birbirlerine benzeyebilir ama bu cihazlar hdd'ye zarar verebilir.
- Güç bağdaştırıcısı / şarj cihazınıza giden gücü tam olarak kesmenin tek yolu, bağdaştırıcı / şarj cihazını güç kaynağından çıkarmaktır.
- Güç bağdaştırıcısının çevresinde daima boş alan bırakın. Bu cihazı kitaplık gibi, güç bağdaştırıcısının etrafındaki hava akışının sınırlı olduğu yerlerde kullanmayın.
- Güç bağdaştırıcınızı takarken veya çıkarırken daima kenarlarından tutun. Parmaklarınızı priz metal parçalarından uzak tutun.
- hdd'nin güç bağdaştırıcısı yüksek voltajlı bir bileşendir ve hdd kapalı bile olsa, kesinlikle açılmamalıdır.

## DMM'yi Kullanma

DMM'yi kullanırken aşağıdaki önlemlere uyarak veri kaybı veya hasar riskini önleyin:

- Dosya aktarımı sürerken, USB kablosunu kesinlikle çıkarmayın. Windows 2000, XP veya ME kullanıcıları, hdd'yi PC'den  simgesini kullanarak düzgün bir şekilde çıkarmalıdır. WINDOWS 98SE kullanıcıları:  simgesi yoktur. Dosya aktarımı tamamlandıktan sonra hdd'yi çıkarın.
- Yalnızca bir adet yönetim sistemi kullanarak çalışın. Dosya aktarımı sırasında DMM'ye yapılan aktarımın tamamlanmasını beklerken Windows Gezgini aracılığıyla dosya aktarmaya çalışmayın.
- DMM'de etkin dosya aktarımı varken, Windows Gezgini aracılığıyla parça silmeyin. Bir dosya silmek istediğinizde, bu işlemi dosya aktarımı tamamlandıktan sonra, ya DMM'den ya da Windows Gezgini'nden yapın.



## Telif Hakkı Bilgileri

- İnternet / CD kayıtlarının yetkisiz kişilerce çoğaltılması ve dağıtımı telif hakkı yasaları ve uluslararası anlaşmalara aykırıdır. PHILIPS Digital Media Manager (DMM) yazılımını ve hdd'yi yalnızca kişisel kullanı ma yönelik olarak kullanmalısınız.
- İngiltere ve diğer bazı ülkelerde, telif hakları ile korunan belgelerin kopyalanması telif hakkı sahiplerinin izninin alınmasını gerektirebilir.

### Değişiklikler

Üretici firma tarafından onaylanmayan değişiklikler, kullanıcının bu cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabılır.

# Teknik Özellikler (I)

## Sistem

Çıkış Gücü	2 x 5mW (16 Ω)
Frekans tepkisi	20-20.000 Hz
THD	% 0,01- % 0,1
Lensler	sert optik cam
kaplama malzemesi	mağnezyum

## Bağlantılar

Kulaklık ve uzaktan kumanda

USB 2.0 (USB 1.1 ile uyumlu)

DC güç kaynağı

Birleşik analog / dijital giriş: SPDIF

## Ekran

- 4 satır gri ölçekli 160 x128 piksel
- beyaz ışıklı LED

## Depolama

Sabit disk Düşük profil 1,8 inç sabit disk

Kapasite 15 GB (HDD100), 20 GB (HDD120)\*

\* hdd'nin asıl biçimlendirilmiş kapasitesi daha düşük olacaktır

## Desteklenen çalma biçimi

MP3 8- 320 Kbps, MP3 Variable Bit Rate (VBR)

WMA 32- 192 Kbps

ID3-tag desteği Evet

MP3 Ses kaydı

Ses kaydı (MP3) Yerleşik mikrofon (mono, 64Kbps) ile

Müzik kaydı (MP3) 3,5 mm giriş jakı (stereo) ile

Analog (64/128/192 Kbps)

Dijital optik (64/128/192 Kbps)

## Teknik Özellikler (2)

PC Bağlantısı	USB 2.0
Dosya Aktarımı	çalınacak müzik parçaları PHILIPS Digital Media Manager ile veya genel veriler Windows Explorer ile (müzik çalma özelliği devre dışı)

### Güç kaynağı

Tümleşik 1200 mAh Lityum polimer şarj edilebilir batarya

Çok voltajlı AC güç bağdaştırıcısı / şarj cihazı

### Bataryanın çalma süresi

Tümleşik şarj edilebilir batarya kullanıldığında 10 saat (4 saat tam şarj edilmiş)

Hızlı fiarj: % 80 batarya kapasitesi için 2 saat

Bataryanın ömrü kullanıma göre değişiklik gösterebilir.

### Güç Tüketimi

çalma sırasında: 0,33 W

bekleme sırasında: 8,7 mW

kapatırken: 10  $\mu$ W'den az

batarya şarj edilirken AC güç bağdaştırıcısı / şarj cihazından gelen güç: 3,5W

\* USB etkinliği sırasında cihazın bataryadan çalıştırılması önerilmez.

### Genel

Boyutlar 106,5 x 64,4 x 19,9 mm

4,2 x 2,5 x 0,8 inç

Ağırlık 167g

5.9oz

PHILIPS ürün geliştirme amacına yönelik olarak önceden haber vermeksizin ürünlerin tasarım ve teknik özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Tüm hakları saklıdır.

Tüm ticari markalar ve tescilli ticari markalar ilgili hak sahiplerine aittir.

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2003  
All rights reserved.  
[www.philips.com](http://www.philips.com)

3140 115 31552

